

中国民族问题资料·档案集成

《民族问题五种丛书》及其档案汇编

中国少数民族语言简志丛书



中央民族大学出版社

中国民族问题资料·档案集成

《民族问题五种丛书》及其档案汇编

|| 中国少数民族语言简志丛书 ||



中央民族大学出版社



图书在版编目 (C I P) 数据

中国民族问题资料·档案集成. 第3辑, 中国少数民族语言简志丛书. 第28卷: 《民族问题五种丛书》及其档案汇编 / 国家民委《民族问题五种丛书》编辑委员会、《中国民族问题资料·档案集成》编辑委员会编. - 北京: 中央民族大学出版社, 2005. 10

ISBN 7 - 81108 - 045 - 1

I. 中... II. 国... III. 中... IV. ① 少数民族-中国-丛书 ② 少数民族-民族语-中国 V. K28

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 111991 号

中国民族问题资料·档案集成 第3辑

责任编辑 红 梅
封面设计 李 华
出 版 者 中央民族大学出版社
北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编: 100081
电话: 68472815 (发行部) 68932218 (总编室)
传真: 68932751 (发行部) 68932447 (办公室)
开 本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/16
印 张: 44
字 数: 598 千字
版 次: 2005 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 7 - 81108 - 045 - 1 / K·93
定 价: (全套 125 卷) 97000.00 元

版权所有 翻印必究

土家语简志

概况	3
语音	5
一、声母 /5	
二、韵母 /8	
三、声调 /17	
四、音节结构 /18	
五、语流音变 /19	
词汇	25
一、词汇的一般特点 /25	
二、词汇的分类 /27	
三、构词法 /31	
语法	43
一、词类 /43	
二、词组 /89	
三、句法 /95	
方言	114
一、语音方面的差异 /115	
二、词汇方面的差异 /120	
三、语法方面的差异 /125	
系属	129
一、基本词汇的比较 /130	
二、语法特点 /165	
三、语音系统特点 /165	
词汇附录	166
后记	210



中国少数民族语言简志丛书

土家语简志

田德生 何天贞等 编著

概 况

土家族自称 $pi^{35} tsi^{55} kha^{21}$ （毕孜卡）。人口共有二百八十三万二千七百四十三人（1982年全国第三次人口普查统计）。主要分布在湖北、湖南、四川和贵州四省接壤地区。

土家族是个历史悠久、勤劳勇敢，富于革命传统的民族。土家族与各兄弟民族一道，在缔造、保卫祖国的伟大事业中，做出了巨大的贡献。

土家族有自己的语言，没有文字。现使用本民族语作为交际工具的约十七万人。历史上曾有人用汉字作为记音符号将土家语记录下来。如1930年编纂的《永顺县志》，其中用汉字记录的土家语词汇有一百五十余个。如：天曰墨、地曰理、人曰那、日曰晓、月曰舒舒、云曰麦浪翁、雾曰所怕、风曰热暑、雨曰墨者、山曰苦咱、田曰夕烈格、茶曰蜡辙、官曰夸、民曰马那、祖曰怕布、祖母曰怕八、父曰阿把、母曰阿捏、伯曰阿取、伯母曰捏取、叔曰阿卑、子曰必……。又如永顺县的 $se^{55} pa^{55} zi^{55}$ 即小摆手，其唱词也是用汉字记录的土家语（下面的注音、注义是作者加的）：

盖地	欧	阿拍	烂苦	打则
$kai^{35}ti^{55}$	yi^{21}	$a^{55}phie^{21}$	$la^{35}khu^{55}$ ①	$ta^{55}tse^{21}$
这个	谷子	穗	牛轭	相象
六豆	阿	拍	岔	叉
$lu^{35}tiu^{35}$	$a^{55}phie^{21}$	$tsha^{35}tsha^{55}thũ^{55}$	$ta^{55}tse^{21}$	
绿豆	英	喜鹊窝	相象	

欧 列 个 嘎 墨 格 那 波。

yí²¹ le⁵⁵ ko³⁵ ka³⁵ mie³⁵ kie²¹ na³⁵ po⁵⁵
扫(助) 它 土王 这 丢(助)

汉语意思是：在土王的保佑下，谷子长得象牛轭，绿豆长得象鹊窝。

土家语属汉藏语系藏缅语族，分南、北两个方言区。下面以湘西土家族苗族自治州龙山县靛房乡的土家语代表北部方言，泸溪县潭溪乡的土家语代表南部方言，从语音、词汇、语法、方言、系属五个方面作简要的介绍。

①土家语里鼻化韵母有单元音、复元音的，都读鼻化音，为了排印方便，本书将鼻化符号只标在最后一个元音音素上。

语 音

一、声 母

靛房土家语共有二十一个声母（包括两个半元音声母）。塞音声母分双唇、舌尖中及舌根三套；塞擦音声母分舌尖前和舌面前两套。塞音、塞擦音声母有清无浊，但有送气和不送气的对立。擦音声母中的舌尖前和舌根音分清、浊两套。

（一）声母表

发 音 方 法 \ 发 音 部 位			双 唇	舌 尖 前	舌 尖 中	舌 面 前	舌 根
塞	清	不送气	p		t		k
		送 气	ph		th		kh
塞		不送气		ts		tɕ	
擦		送 气		tsh		tɕh	

鼻	浊	m		n		ŋ
边				l		
擦	清		s		ʃ	x
	浊		z			ɣ
半元音		(w)			(j)	

(二)声母例词

p	pa ³⁵	茶盘	po ⁵⁵	磨
ph	pha ³⁵	住	pho ⁵⁵	放
m	ma ³⁵	女婿	mo ⁵⁵	得(助)
w	wa ³⁵	哇(唤牛)	wo ⁵⁵	背
ts	tɕa ³⁵	踩	tsi ⁵⁵	猪
tsh	tsha ³⁵	好	tshi ⁵⁵	大
s	sa ³⁵ ki ⁵⁵	(饭)热	si ⁵⁵	用
z	za ³⁵	逃	zi ⁵⁵	做
t	ta ³⁵	穿	ti ⁵⁵	要
th	tha ³⁵	煎	thi ⁵⁵	等(候)
n	na ³⁵	丢	ni ⁵⁵	找
l	la ³⁵	厚	li ⁵⁵	(地)下
tɕ	tɕia ³⁵ si ³⁵	开始	tɕi ⁵⁵	斗(牛)
tɕh	tɕhiu ⁵⁵	献媚	tɕhi ⁵⁵	称(名)

ɕ	cia ³⁵ phɿ ⁵⁵	横行	ɕi ⁵⁵	锋利
j	jia ³⁵	摆（走动）	ji ⁵⁵ te ⁵⁵	容易
k	ka ³⁵	吃	kie ⁵⁵	怕
kh	kha ³⁵ kha ³⁵	叉	khie ⁵⁵	挑
ŋ	ŋa ³⁵	我	ŋo ⁵⁵	银
x	xa ³⁵	剖	xie ⁵⁵	戳
ɣ	ɣa ³⁵	写	ɣie ⁵⁵	猴
o	a ³⁵	过	e ⁵⁵ le ⁵⁵	那么

（三）声母说明

1. ts、tsh、s、z 同 1、u 韵母相拼时，有轻微齿化现象，读音近似舌叶音。例如：

tsi ⁵⁵	→	tɕi ⁵⁵	猪	tshi ⁵⁵	→	tɕhi ⁵⁵	大
si ⁵⁵	→	ɕi ⁵⁵	用	zi ⁵⁵	→	ɕi ⁵⁵	做

2. 舌尖前鼻音 n 有 ɲ、ɲ、ŋ 变体。

（1）n 与 i 或以 i 为介音的韵母相拼时读 ɲ。例如：

ɲi ⁵⁵	找	ɲiu ⁵⁵	捉（住）
ɲia ⁵⁵	娇	ɲie ⁵⁵	笑

（2）n 自成音节时，前面带轻微的喉塞音 ʔ。出现在另一音节前时，随后一音节的声母而改变发音部位，并能使其后一音节的不送气声母发生浊化。例如：

n ²¹ tsi ²¹	→	ʔn ²¹ dzi ²¹	来
n ⁵⁵ tɕhi ⁵⁵	→	ʔn ⁵⁵ dzi ⁵⁵	鼻子
n ²¹ tɕhe ³⁵	→	ʔn ²¹ dze ³⁵	耳朵
n ⁵⁵ kie ⁵⁵	→	ʔn ⁵⁵ gie ⁵⁵	那边

（3）n 与 l 对立。但由于受当地汉语方言的影响，青年人

中有自由变读的现象。例如：

na ⁵⁵	→	la ⁵⁵	压	na ³⁵	→	la ³⁵	丢
na ²¹	→	la ²¹	咸	nã ²¹	→	lã ²¹	臭

3. x 有 x̥ 和 ç 两个变体。

(1) x 与 u 或以 u 为介音的韵母相拼时，读作 x̥，略带轻微的送气。例如：

xu ²¹	→	x̥u ²¹	喝	xu ⁵⁵ tsha ²¹	→	x̥u ⁵⁵ tsha ²¹	跳
mie ³⁵ tse ²¹ xua ²¹ xua ²¹	→	mie ³⁵ tse ²¹ x̥ua ²¹ x̥ua ²¹	雨哗哗				
nau ²¹ tshi ²¹ xuã ²¹ xuã ²¹	→	nau ²¹ tshi ²¹ x̥uã ²¹ x̥uã ²¹	大太阳				

(2) x 与 i 或以 i 为介音的韵母相拼时，读作 ç。例如：

xi ⁵⁵	→	çi ⁵⁵	休息	xi ³⁵	→	çi ³⁵	十
xie ⁵⁵	→	çie ⁵⁵	戳	xie ²¹	→	çie ²¹	漏

4. 零声母前，有轻微的喉塞音 ʔ。例如：

a ³⁵	→	ʔa ³⁵	过	ai ⁵⁵	→	ʔai ⁵⁵	这(指物)
-----------------	---	------------------	---	------------------	---	-------------------	-------

二、韵 母

靛房土家语共有二十五个韵母。其中单元音韵母六个：i、e、a、ɨ、o、u，复元音韵母十一个：ai、au、ei、ia、iau、iu、ie、iu、ua、uai、uei，鼻化元音韵母八个：ã、ẽ、ĩ、ũ、iã、iũ、uã、uẽ。

另外，在动词、形容词将行体语素后面的元音 i，出现的频率很高，能粘附在二十五个元音韵母后面。如果把元音 i 结合的韵母也算进去，韵母数便多一倍。本书将其作为特殊的语音现象

处理，不列入韵母表。

(一) 韵母表

单 韵 母	i	e	a	ɨ	o	u
复 韵 母				ie		
		ei				uei
			ai			uai
	ia					ua
	iu			iu		
	iau		au			
鼻 化 韵 母	ĩ	ẽ	ã			ũ
						uẽ
	iã					uã
	iũ					

(二) 韵母例词

i	pi ³⁵	儿(子)	tɨ ⁵⁵	要
e	pe ⁵⁵	(有)空	phe ⁵⁵	拔
a	pa ⁵⁵	看	ta ⁵⁵	滴
ɨ	ki ²¹	(天)热	khi ⁵⁵	硬
o	po ⁵⁵	磨(动)	to ⁵⁵	侧

u	pu ⁵⁵	船	tu ⁵⁵	重
ai	pai ³⁵	也	thai ³⁵	无
au	nau ³⁵	腻	thau ³⁵	没有了
ei	ā ⁵⁵ pei ⁵⁵	叔叔	kha ⁵⁵ pe ⁵⁵ tshei ²¹ -	湿湿地
			tshei ²¹	
ia	pia ²¹ pia ²¹ tsi ³⁵	哇哇哭	tcia ²¹ tcia ²¹	吝吝
iau	piau ⁵⁵	游	thiau ³⁵ pa ⁵⁵	(老)大
iu	piu ³⁵	女儿	ki ⁵⁵ tiu ²¹	够了
ie	pie ⁵⁵	搬	phie ⁵⁵	包
iu	siu ³⁵	是	khiu ³⁵	哪
ua	tshua ⁵⁵	(再)春	zua ²¹	搓
uai	wuai ⁵⁵	瘦	khuai ²¹	椅
uei	mīa ⁵⁵ tce ⁵⁵ wuei ²¹ -	红红地	ko ³⁵ kuei ³⁵	老俵
	wuei ²¹			
ā	pā ³⁵	(煮)饭	nā ²¹	臭
ē	tē ⁵⁵	贴	kē ⁵⁵ kie ⁵⁵	滚
ī	pī ²¹ tshi ²¹	(个)大	tshī ³⁵	不吭声
ū	pū ⁵⁵	甌子	sū ³⁵	鱼
iā	piā ²¹ tshi ²¹	(肥)大	liā ³⁵ liā ³⁵ ū ²¹	蝉
iū	niū ²¹	(嗜)好	jiū ²¹	(化)雪
uā	wuā ⁵⁵ tā ⁵⁵	马虎	suā ⁵⁵	小
uē	wuē ²¹	横	kuē ²¹ kuē ²¹ ze ³⁵	吞(的象声词)

(三) 韵母说明

1. i 有 1、z 两个变体。

i 出现在 ts、tsh、s、z 声母的后面读作 1。例如：

tsi⁵⁵ → tsi¹⁵ 猪

tshi ⁵⁵	→	tshl ⁵⁵	大
si ⁵⁵	→	sl ⁵⁵	牵
zi ⁵⁵	→	zl ⁵⁵	做

但也有少数名词，i 在 tsh 后面不读作 l。例如：

kie ²¹ tshi ⁵⁵ tshi ⁵⁵	→	kie ²¹ tshi ⁵⁵ tshi ⁵⁵	玩具
pho ²¹ pha ⁵⁵ tshi ⁵⁵	→	pho ²¹ pha ⁵⁵ tshi ⁵⁵	老头
pha ³⁵ ni ⁵⁵ tshi ⁵⁵	→	pha ³⁵ ni ⁵⁵ tshi ⁵⁵	老婆婆

浊擦音 z 后的 l，受到声母的扩散，读作 z，实际上二者融合成一个音，也可作自成音节的 z 处理。例如：

zi ⁵⁵	→	z ⁵⁵ 或 z ⁵⁵	做
zi ³⁵ tœ ³⁵	→	z ³⁵ tœ ³⁵ 或 z ³⁵ tœ ³⁵	咒
zi ²¹	→	z ²¹ 或 z ²¹	多

2.e 只与 p、ph、m、ts、tsh、s、z、t、th、n、l、tə、təh、ə、j 等声母相拼，前面带有明显的介音 i。但零声母的 e，没有介音 i，前面则带轻微的喉塞音 ʔ。例如：

pe ³⁵	→	pie ³⁵	塞
me ³⁵	→	mie ³⁵	吹
te ³⁵	→	tie ³⁵	想
the ³⁵	→	thie ³⁵	摘
e ²¹ ei ³⁵	→	ʔe ²¹ ei ³⁵	那么（关联词）

3.u 的实际音值开口度略大，相当于 [u]。例如：

pu ³⁵	→	pu ³⁵	杀
phu ³⁵	→	phu ³⁵	龙
ku ³⁵	→	ku ³⁵	脸

khu³⁵zu³⁵ → khu³⁵zu³⁵ 吸

4. o 的实际音值开口度略小，并有较明显的介音 u。另外，在青年人口语中，由于受当地汉语的影响，在汉语借词中出现了 io 韵母，但这类汉语借词一般人（多数人）读作 iau。例如：

青年人	一般人	
jio ²¹	jiau ³⁵	药
tchĩ ³⁵ lio ²¹	tchĩ ³⁵ liau ²¹	侵略

5. a 单独做韵母时读 [A]。复韵母 au 和 ua 中的 a 也读 [A]。

6. 韵母 ie，同声母 p、ph、m 相拼时，实际音值为 [ie]；与声母 k、kh、x、ɣ 相拼时，实际读作 [iə]。例如：

kie ⁵⁵	→	kiə ⁵⁵	怕
khie ⁵⁵	→	khie ⁵⁵	挑
xie ⁵⁵	→	xie ⁵⁵	戳
ɣie ⁵⁵	→	ɣie ⁵⁵	会

7. ā 的实际音值为 [ə̃]。零声母的 ā，带轻微的喉塞音，读作 ʔā。

8. ū 的实际音值为 [ū̃]。零声母的 ū 带有轻微的喉塞音，读作 ʔū。

（四）元音 ɿ 的功能

元音 ɿ 是前高开元音，只粘附在动词、形容词零形式的元音韵母后面，作为动词、形容词将行体的标志。原形词后加元音 ɿ 就含有将要的意思。

1. 单音节词 列表如下：

元 音	动 词			形 容 词		
	原形	将 要	汉 义	原形	将 要	汉 义
i → iɿ	phi ³⁵	phiɿ ³⁵	吐	pi ²¹	piɿ ³⁵	扁
e → eɪ	te ⁵⁵	teɪ ⁵⁵	戴	te ⁵⁵	teɪ ⁵⁵	慢
a → aɪ	pa ⁵⁵	paɪ ⁵⁵	看	pha ²¹	phaɪ ³⁵	傻
ɿ → ɿɿ	ki ²¹	kiɿ ³⁵	燃	ki ²¹	kiɿ ³⁵	(天)热
o → oɪ	lo ⁵⁵	loɪ ⁵⁵	捅(蜜蜂窝)	lo ⁵⁵	loɪ ⁵⁵	(饭)热
u → uɪ	xu ²¹	xuɪ ³⁵	喝	xu ²¹	xuɪ ³⁵	肿
au → auɪ	phau ²¹	phauɪ ³⁵	创	mau ³⁵	mauɪ ³⁵	溢
ia → iaɪ	tchia ⁵⁵	tchiaɪ ⁵⁵	欺	tcia ³⁵	tciaɪ ³⁵	吝啬
iau → iauɪ	piau ⁵⁵	piauɪ ⁵⁵	游	ciau ³⁵	ciauɪ ³⁵	够
iu → iuɪ	niu ³⁵	niuɪ ³⁵	挪动	liu ⁵⁵	liuɪ ⁵⁵	滑
ie → ieɪ	pie ³⁵	pieɪ ³⁵	倒(水)	pie ³⁵	pieɪ ³⁵	软
ua → uaɪ	sua ³⁵	suaɪ ³⁵	鞭赶	xua ²¹	xuaɪ ³⁵	狡猾
â → aĩ	phā ⁵⁵	phaĩ ⁵⁵	遇	nā ²¹	naĩ ³⁵	臭
ê → eĩ	tē ⁵⁵	teĩ ⁵⁵	贴	xē ⁵⁵	xeĩ ⁵⁵	凶(大力士)
ĩ → iĩ	tĩ ²¹	tiĩ ³⁵	盯	jĩ ⁵⁵	jiĩ ⁵⁵	昏
ũ → uĩ	thũ ³⁵	thuĩ ³⁵	开(门)	nũ ⁵⁵	nuĩ ⁵⁵	烂
iā → iaĩ	liā ³⁵	liaĩ ³⁵	踩	tcia ³⁵	tciaĩ ³⁵	蹾
uā → uaĩ	khuā ⁵⁵	khuaĩ ⁵⁵	撞	suā ⁵⁵	suaĩ ⁵⁵	小